



## STÄNDERAT

Abstimmungsprotokoll

## CONSEIL DES ETATS

Procès-verbal de vote

## Geschäft / Objet:

- 24.030-2 Abkommen zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich über die Anerkennung von Berufsqualifikationen sowie zur Kompetenzdelegation an den Bundesrat zum Abschluss völkerrechtlicher Verträge. Genehmigung und Umsetzung
- Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich über die Anerkennung von Berufsqualifikationen und über dessen Umsetzung (Anwaltsgesetz)
- Accord entre la Suisse et le Royaume-Uni en matière de reconnaissance des qualifications professionnelles ainsi que la délégation de compétence en faveur du Conseil fédéral en matière de traités internationaux.
- Approbation et mise en œuvre
- Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre (modification de la loi sur les avocats) de l'accord entre la Suisse et le Royaume-Uni en matière de reconnaissance des qualifications professionnelles
- Accordo tra la Svizzera e il Regno Unito sul riconoscimento delle qualifiche professionali e sulla delega al Consiglio federale della competenza di concludere trattati internazionali. Autorizzazione e attuazione
- Decreto federale che approva l'Accordo tra la Svizzera e il Regno Unito sul riconoscimento delle qualifiche professionali e lo traspone nel diritto svizzero (modifica della legge sugli avvocati)

Gegenstand / Objet du vote: Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 23.09.2024 16:27:31

|                     |          |   |    |
|---------------------|----------|---|----|
| Binder-Keller       | Marianne | + | AG |
| Bischof             | Pirmin   | + | SO |
| Broulis             | Pascal   | + | VD |
| Burkart             | Thierry  | + | AG |
| Caroni              | Andrea   | + | AR |
| Chassot             | Isabelle | + | FR |
| Chiesa              | Marco    | + | TI |
| Crevoisier Crelrier | Mathilde | + | JU |
| Dittli              | Josef    | 0 | UR |
| Engler              | Stefan   | 0 | GR |
| Ettlin              | Erich    | + | OW |
| Fässler             | Daniel   | + | AI |
| Friedli             | Esther   | 0 | SG |
| Gapany              | Johanna  | + | FR |
| Germann             | Hannes   | + | SH |
| Gmür-Schönenberger  | Andrea   | + | LU |
| Gössi               | Petra    | + | SZ |
| Graf                | Maya     | + | BL |
| Häberli-Koller      | Brigitte | + | TG |
| Hegglin             | Peter    | + | ZG |
| Herzog              | Eva      | P | BS |
| Hurni               | Baptiste | + | NE |
| Jositsch            | Daniel   | + | ZH |

|              |                |   |    |
|--------------|----------------|---|----|
| Juillard     | Charles        | + | JU |
| Maillard     | Pierre-Yves    | + | VD |
| Maret        | Marianne       | + | VS |
| Michel       | Matthias       | + | ZG |
| Moser        | Tiana Angelina | + | ZH |
| Mühlemann    | Benjamin       | + | GL |
| Müller       | Damian         | + | LU |
| Poggia       | Mauro          | + | GE |
| Regazzi      | Fabio          | + | TI |
| Rieder       | Beat           | + | VS |
| Roth         | Franziska      | + | SO |
| Salzmann     | Werner         | + | BE |
| Schmid       | Martin         | + | GR |
| Schwander    | Pirmin         | + | SZ |
| Sommaruga    | Carlo          | + | GE |
| Stark        | Jakob          | + | TG |
| Stocker      | Simon          | + | SH |
| Vara         | Céline         | + | NE |
| Wasserfallen | Flavia         | + | BE |
| Wicki        | Hans           | + | NW |
| Würth        | Benedikt       | 0 | SG |
| Z'graggen    | Heidi          | 0 | UR |
| Zopfi        | Mathias        | + | GL |

| Legende                                                                                                                                      | Tot. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| + Ja / oui / sì                                                                                                                              | 40   |
| - Nein / non / no                                                                                                                            | 0    |
| = Enth. / abst. / ast.                                                                                                                       | 0    |
| E Entschuldigt gem. Art. 44a Abs. 6 GRS / excusé sel. art. 44a al. 6 RCE / scusato se. art. 44a cpv. 6 RCS                                   | 0    |
| 0 Hat nicht teilgenommen / n'a pas participé au vote / non ha partecipato al voto                                                            | 5    |
| P Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part au vote / La/il presidente non partecipa al voto | 1    |

**STÄNDERAT**

Abstimmungsprotokoll

**CONSEIL DES ETATS**

Procès-verbal de vote

Bedeutung Ja / Signification du oui:

Annahme des Bundesbeschlusses

Bedeutung Nein / Signification du non:

Ablehnung